

# 交換學生心得報告

---

獲補助年度： (非教育部學海系列補助者免填)  
校名：國立臺南大學  
姓名：康博凱  
學號：  
系所：英語學系(進修推廣部)  
年級：██████  
研修國家：中國大陸  
研修學校：華南師範大學  
研修院所：外國語言學院  
研修期間：2015年 02月 27日 至2016 年 01 月 28 日  
國外研修成績：

---

## 1. 緣起

於2015年10月份，在身邊朋友鼓勵下，參加了交換學生的甄試，因中國大陸與台灣相隔甚近，所以選了廣州華南師範大學為交換目標，在重重審核下，也榮幸的取得資格到廣州華南師範大學交換學生。

## 2. 研修學校簡介

華南師範大學建於1933年，目前分別有廣州石牌、廣州大學城、佛山南海三個校區。於2015年中國廣東大學排名第四，為三星等級大學，主要類型為區域特色研究型。

## 3. 國外研修之課程學習(課內)

高級寫作、高級聽力、現代英美戲劇、英語教材分析與教學設計、英語文體學、英國文學史。

## 4. 國外研修之生活學習(課外)

參加了英語戲劇比賽，榮獲三等獎之殊榮

## 5. 研修之具體效益(請條列式列舉)

### 一、高級寫作

學習如何使用正式(商用書信)、與非正式用法、以及嘲諷式寫作。

### 二、現代英美戲劇

學習現代作家 George Bernard Shaw、Eugene O'Neill、John Millington Synge.....等作家作品賞析。

### 三、英語教材分析與教學設計

學習如何撰寫中英文教案，以及教授分別不同層級之學童所採取教材與教學設計。

### 四、英語文體學

學習文字間的各種層面意義，以及在劇中所代表的意思。

## 五、英國文學史

學習到從古英國時期→中英國時期→文藝復興時期→改革時期→復辟時期的各種變遷發展，以及賞析 John Donne 之 The flea 和 Shakespeare 的 sonnet、Romeo and Juliet、Hamlet，還有 John Milton 的 The Paradise Lost。

## 6. 感想與建議

從一開始到華師，就感受到濃濃的學習風氣，3.4 第一次在華師第一次上課，上的是英語教材分析與教學設計，副院長上的課，一口流利的英式英語，感覺還令我不太習慣，因為在台灣大家通常學的都是美式英文，院長也讓我自我介紹，光從這點我就跟大陸本地生差很多，在上台自我介紹時，我就很害羞，聲音也很小，相對的，今天如果是個大陸本地生在台上的話，不管是中英文演講或者授課，各個都能侃侃而談，所以這是第一點我們必須要學習的，再來就是，一開始提到的學習風氣，在華師，很多同學都能提早很早到教室預習，甚至很多同學也會有自發性的晨讀，假日也很多同學會到圖書館讀書或者找其他書廣博自己知識，相對的在台灣，在讀書風氣自由的情況下，很多同學卻會比較隨便，讀書的動力也比較低落。第三點是，在大陸，同學在課堂間都會踴躍發言，而且不會挑「後面的位置」坐，下課後，在課堂上不懂的知識也都會詢問老師，相比台灣，大家在上課時都比較會刻意挑後面的位置坐，課堂上也比較不會踴躍發言，所以我在大陸的這一年，實在感觸良多，我們真的好多事要繼續學習，而且要更加有動力才行。

再來是我建議的事項，我建議的只有一件事，關於教務處抵免的課程，應該要對交換學生寬鬆點，因為同個學期，同堂課名稱，同個內容，對於交換生來說真的有些兩難，很多去交換的學生回來應該都面連有學分不足的問題，所以想再請教務處修改相關條例，因為讓學生出去應該是多多鼓勵，而不是抹殺他們的某些權利，例如說；我在華師有堂課名稱為「精讀」，在台灣它的名稱是「英文」，但是上課的內容都是大概相同的，但我就不知道像這種的課為何就不能抵免，所以我想再請教務處好好想想變修改相關條例。

## 7. 照片(請簡單描述照片情景)



與同學戲劇大賽初演時的合照



11.11 男生節，女同學為我們慶祝



戲劇大賽排演



華師一景



課後與同學去吃火鍋



華師的多元活動